



**Canada Council  
for the Arts**

**Conseil des Arts  
du Canada**

**Provincial and Territorial Profiles, 2003-2004 /  
Profils provinciaux et territoriaux, 2003-2004**

---

**GRANTS TO THE NORTHWEST TERRITORIES / SUBVENTIONS  
AUX TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

**Research Unit / Unité de recherche  
The Canada Council for the Arts / Le Conseil des Arts du Canada  
August 2004 / août 2004**

## Funding to the Northwest Territories, 2003-2004

- In 2003-2004, the Canada Council for the Arts provided grants worth \$158,000 to the arts in Northwest Territories. Funding to the Northwest Territories increased substantially from 2002-2003 to 2003-2004, from \$105,000 to \$158,000, an increase in 50%. This increase is in part due to an increase in individual grant recipients in various disciplines.
- In addition to grants, \$3,500 in payments was provided to 6 authors through the Public Lending Right Program in 2003-2004<sup>1</sup>. This brings the total amount of funding to the Northwest Territories to over \$161,100.
- The Council awarded \$93,500 in grants to 13 artists and over \$64,000 to 6 Northwest Territories arts organizations in 2003-2004.
- Grants were awarded to artists and arts organizations in the Northwest Territories in interdisciplinary and performance art, music, media arts, theatre and writing and publishing, and through the Aboriginal Arts Secretariat. In 2003-2004, the largest amount of funding was awarded through the Inter-Arts Office (\$31,000), to fund the Open Sky and Great Northern Arts festivals in 2004. The second largest amount of funding (\$28,000) was awarded through the Theatre Section.
- Funding to artists and arts organizations in Yellowknife totaled \$87,285, comprising 55% of the total funding going to Northwest Territories. Inuvik, home of the Great Northern Arts Festival, received \$21,000 in funds, representing 13% of total funding. The communities of Fort Providence, Fort Simpson, Fort Smith, Hay River and Tuktoyaktuk also received funding in 2003-2004.
- 1 artist or arts professional from the Northwest Territories served as a Canada Council peer assessor in 2003-2004.
- 30 applications from Northwest Territories artists and arts organizations were assessed in 2003-2004, representing 0.2% of the total number of assessed applications.
- Northwest Territories artists and arts organizations received 0.1% of Canada Council funding in 2003-2004. In comparison, the Northwest Territories makes up 0.1% of the total population of Canada, and 0.1% of Canadian artists.

---

<sup>1</sup> The Public Lending Right Program provides payments to authors whose books are held in selected Canadian libraries.

## Aide attribuée aux Territoires du Nord-Ouest, 2003-2004

- En 2003-2004, le Conseil des Arts du Canada a accordé 158 000 \$ aux arts des Territoires du Nord-Ouest. De 2002-2003 à 2003-2004, l'aide financière octroyée aux Territoires du Nord-Ouest est passée de 105 000 \$ à 158 000 \$, ce qui représente une substantielle augmentation de 50%. Cette augmentation est en partie attribuable à une augmentation du nombre de subventions octroyées aux artistes dans diverses disciplines.
- Un montant de 3 500 \$ a en outre été payé à 6 écrivains et écrivaines des Territoires du Nord-Ouest dans le cadre du Programme du droit de prêt public<sup>2</sup>, ce qui porte à 161 100 \$ l'aide attribuée aux Territoires du Nord-Ouest.
- Le Conseil a accordé 93 500 \$ en subventions à 13 artistes aux Territoires du Nord-Ouest, ainsi que plus que 64 000 \$ à 6 organismes artistiques de cette province.
- L'aide du Conseil a touché les disciplines de la musique, lettres et édition, les arts interdisciplinaires et médiatiques, le théâtre et aussi le Secrétariat des arts autochtones. Le plus gros pourcentage de l'aide est allé au Bureau Inter-Arts (31 000 \$). En 2003-2004, la somme la plus importante a été accordée par l'entremise du Secrétariat aux arts autochtones (28 400 \$) afin de financer les festivals Open Sky et Great Northern Arts en 2004. La deuxième somme en importance (28 000 \$) a été accordée par l'entremise du Service du théâtre.
- L'aide financière accordée aux artistes et aux organismes artistiques de Yellowknife est de 87 285 \$, ce qui représente 55% du financement total attribué aux Territoires du Nord-Ouest. Inuvik, lieu de résidence du festival Great Northern Arts, a reçu 21 000 \$ de subvention, soit 13% du financement total. Les localités de Fort Providence, Fort Simpson, Fort Smith, Hay River et Tuktoyaktuk ont aussi reçu des fonds en 2003-2004.
- 1 artiste ou professionnel des arts des Territoires du Nord-Ouest a été engagé comme membre de jury en 2003-2004 par le Conseil des Arts du Canada.
- 30 demandes d'appui présentées par des artistes et des organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ont été évaluées en 2003-2004, ce qui représente 0,2 p. 100 du total des demandes évaluées.
- Les artistes et organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest ont reçu 0,1% p. 100 des subventions du Conseil des Arts du Canada en 2003-2004. La province représente 0,1 p. 100 de la population totale du Canada, et 0,1 p. 100 des artistes Canadiens.

---

<sup>2</sup> Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques canadiennes.

## **Northwest Territories Artists and Arts Organizations Funded by the Canada Council, 2003-2004**

Inuit stone and whalebone carver **Goota Ashoona** of Yellowknife, a member of the prominent Ashoona family of artists from Cape Dorset, received a \$3,000 grant through the Outreach Program (New Audience and Market Development Travel Assistance) in 2003-2004. Canada Council funding will allow **Ashoona** to attend an exhibition at the Canadian Embassy in Washington, D.C., where her sculpture **Kiawak Ashoona, Inuit Carver, My Father** will be featured among many other legendary works by the Ashoonas. The sculpture depicts **Ashoona's** father **Kiawak** working on a carving.

Inuvik's **Great Northern Arts Festival**, now in its 16<sup>th</sup> year, was awarded a \$21,000 grant in 2003-2004 through the InterArts Office's Multidisciplinary Festivals Project Grants Program, to present the 2004 edition of the festival, entitled **170 Degrees: A Survey of Circumpolar Art from Eastern Greenland to Eastern Alaska**. **170 Degrees** will present artwork that represents and revives historical elements of indigenous culture.

In 2003-2004, the Canada Council awarded Yellowknife author **Jamie Bastedo** a \$20,000 grant through the Grants to Professional Writers – Creative Writing program to enable him to pursue his juvenile fiction novel **On Thin Ice**. **On Thin Ice** is the story of Inuit teen Rosie Anowiak's self-discovery in a fast paced and changing arctic environment. **Bastedo** integrates passion and his abundant knowledge of environmental issues into this unique work of fiction for young adults.

**Donna Bernhardt**, a Tuktoyaktuk drum dancer, received a \$3,000 grant through the Aboriginal Peoples Collaborative Exchange (National program) in 2003-2004. Canada Council funding permitted **Bernhardt** to participate in the 2<sup>nd</sup> National Aboriginal Dance Symposium, held on the Eskasoni Reserve in Nova Scotia. **Bernhardt's** purpose in participating in the symposium was to promote awareness of the Western Arctic Inuvialuit culture, which is not well-known to southern aboriginal cultures.

Acclaimed Yellowknife singer and songwriter **Leela Gilday** received \$3,900 through the Canada Council's Outreach and Music Sections in 2003-2004. **Gilday** was one of 16 Aboriginal and world music groups and artists selected to participate in **Exposed Roots**, a November 2003 showcase initiated by the Council to further expose some of the best Canadian aboriginal and world artists recording and performing today.

In 2003-2004, **Leah Marie Dorion**, of Hay River, NWT, was awarded a \$20,000 grant through the Aboriginal Media Arts Program: Creative Development Grants. Canada Council funding enabled **Dorion** to produce the short documentary script **Medicine That Dances**, which describes the relationship between aboriginals in the Northwest Territories and Saskatchewan, the land and medicine. **Medicine That Dances** fulfills the need for independent projects that describe Aboriginal women's perspectives on holistic medicine.

Yellowknife's **Folk on the Rocks Music Festival** was supported by a \$9,000 grant through the Music Festivals Programming Project Grant program in 2003-2004. The festival's theme was a multicultural musical showcase entitled **Ghazals Across the Tundra**. Traditional Inuit throat-singing, classical punjabi folk music, and various bass rhythms were part of the festival. Three young performers, **Evik Ayalik**, **Melody Kuneluk** and **Lashwaa Taipanae** collaborated on structural and improvisational throat-singing, while **Kiran Ahluwalia** presented punjabi music, and **Pat Braden** composed classical, jazz and funk music on the Chapman Stick, a hybrid guitar/bass instrument.

Yellowknife playwright **Sidney Nind** received a \$14,100 grant through the Grants to Theatre Artists program in 2003-2004 to write a historical non-fiction play. The play covers the 1917 trial of Sinnisiak and Uluksuk, two Inuit men who were reputed to be accountable for the disappearance and murder of two Roman Catholic priests. A plethora of conflicts involving human issues, as well as the concept of natural justice versus law are reflected in the play. **Nind** is known for his vibrant play **The Hudson's Bay Boy**.

In 2003-2004, Fort Smith's **Mary Kaeser Library** was awarded a \$9,380 grant through the Writing and Publishing Section's Literary Readings program to support a series of readings in four different communities in the Northwest Territories. Funding allowed authors such as **Gloria Sawai** (a 2002 Governor General's Literary Awards laureate), **Hazel Hutchins**, **Louise Halfe**, and **Charles deLint** to present their readings in four libraries.

**Keith Schooler** of Yellowknife was awarded a \$14,000 grant through the Canada Council's Grants to Theatre Artists program in 2003-2004 for his play combining story, song and dance entitled **X**. **X** details the trials and tribulations of seven generations of the Callihoo family from the late eighteenth century to the present. Once a family living on an enormous amount of land, the Callihoo family is now virtually homeless, with only 2.2 acres of land to their name. The significance of the title **X** is that X was the signature used by the illiterate on contracts for Hudson's Bay Company.

The **Open Sky Creative Society**, based in Fort Simpson, NWT, received a \$10,000 grant through the Multidisciplinary Festivals Project Grants program in 2003-2004 for their **Open Sky Festival 2004**. **Open Sky** showcases outdoor concerts, fine arts and traditional craft exhibits, kids crafts, historical tours, cultural demonstrations, film screenings, arts workshops, fashion shows, and traditional Dene games that promote the Deho Cho region of the Western Subarctic.

Caribou hair tufting artist **Brendalyn Trennert**, of Hay River, NWT, received a \$7,000 grant through the Aboriginal Peoples Collaborative Exchange Program (International) in 2003-2004. Funding allowed **Trennert** to showcase her caribou hair tufting skills at the Novosibirisk International Aboriginal Circumpolar Art Exhibition and Sale in Novosibirisk, Russia. **Trennert's** innate and gifted caribou hair tufting abilities are self-taught.

Yellowknife's **Bushtea Resources** was awarded a \$13,900 grant through the Aboriginal People's Exchange Program: National in 2003-2004. Canada Council funding went towards a traditional porcupine quillwork training program for four emerging artists, taught by **Sarah Hardisty**. As a part of the ancient Dene culture, porcupine quills were used as embroidery decorations for clothing and artifacts. **Bushtea Resources** is attempting to revive the long-lost knowledge through the workshops and through distributing the videotaped training sessions to the wider aboriginal community.

## **Aide du Conseil des Arts aux artistes et aux organismes artistiques des Territoires du Nord-Ouest pour 2003-2004**

La sculptrice de pierres et d'os de baleine **Goota Ashoona** de Yellowknife, membre de la célèbre famille d'artistes Ashoona de Cape Dorset, a reçu en 2003-2004 une subvention de 3 000 \$ dans le cadre du Programme de promotion de la diffusion (Subventions de voyage liées au développement de nouveaux publics et de marchés). Les fonds du Conseil des Arts du Canada permettront à M<sup>me</sup> **Ashoona** de participer à une exposition à l'ambassade du Canada à Washington (D.C.), où sa sculpture **Kiawak Ashoona, Inuit Carver, My Father** sera présentée parmi de nombreuses autres œuvres légendaires des Ashoona. La sculpture représente **Kiawak**, le père d'**Ashoona** en train de travailler à une sculpture.

Le **Great Northern Arts Festival** d'Inuvik, maintenant dans sa 16<sup>e</sup> année d'existence, a obtenu une subvention de 21 000 \$ en 2003-2004 dans le cadre du programme Subventions de projet aux festivals multidisciplinaires du Bureau Inter-arts afin de présenter l'édition 2004 du festival intitulée **170 Degrees : A Survey of Circumpolar Art from Eastern Greenland to Eastern Alaska**. **170 Degrees** présentera des œuvres d'art qui illustrent et ravivent des éléments historiques de la culture autochtone.

En 2003-2004, le Conseil des Arts a attribué à l'auteur de Yellowknife **Jamie Bastedo** une subvention de 20 000 \$ dans le cadre du programme Subventions aux écrivains professionnels – Création littéraire pour lui permettre de continuer son roman de fiction pour la jeunesse **On Thin Ice**. Le livre raconte l'histoire de l'adolescente inuite Rosie Anowiak, qui se découvre elle-même dans un environnement arctique en perpétuel et rapide changement. **Bastedo** intègre de la passion et sa connaissance profonde des problèmes environnementaux dans son originale œuvre de fiction pour jeunes adultes.

La danseuse de tambour **Donna Bernhardt** de Tuktoyaktuk a reçu, en 2003-2004, une subvention de 3 000 \$ dans le cadre des Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones (Programme national). Les fonds du Conseil des Arts du Canada ont permis à M<sup>me</sup> **Bernhardt** de participer au Second Symposium national de danse autochtone, qui s'est tenu sur la réserve d'Eskasoni en Nouvelle-Écosse. L'objectif de la participation de M<sup>me</sup> **Bernhardt** au Symposium était de promouvoir la culture inuvialuite de l'Arctique de l'Ouest, qui est méconnue des cultures autochtones du sud.

La chanteuse et auteure-compositrice réputée **Leela Gilday**, de Yellowknife, a reçu en 2003-2004 un montant de 3 900 \$ provenant du Bureau de développement de publics et de marchés, et du Service de la musique. M<sup>me</sup> **Gilday** faisait partie des 16 artistes et groupes de musique autochtone et de musiques du monde sélectionnés pour participer à **Sons neufs comme le monde**. Cet spectacle a eu lieu en novembre 2003, à l'initiative du Conseil, pour donner plus de visibilité à quelques-uns des meilleurs artistes autochtones et de musiques du monde qui se produisent et enregistrent des disques aujourd'hui.

En 2003-2004, **Leah Marie Dorion**, de Hay River dans les Territoires du Nord-Ouest, a bénéficié d'une subvention de 20 000 \$ dans le cadre du programme Subventions aux artistes autochtones des arts médiatiques – Création. Les fonds du Conseil des Arts du Canada ont permis à M<sup>me</sup> **Dorion** de produire le script du court documentaire **Medicine That Dances**, qui décrit les relations entre les autochtones des Territoires du Nord-Ouest et de la Saskatchewan, la terre et la médecine. **Medicine That Dances** comble un besoin de projets indépendants décrivant la perspective de femmes autochtones sur la médecine holistique.

Le **Folk on the Rocks Music Festival** de Yellowknife a été financé par une subvention de 9 000 \$ dans le cadre du programme Subventions de projet pour la programmation des festivals de musique en 2003-

2004. Un spectacle musical multiculturel, **Ghazals across the Tundra**, donnait le thème du festival. Des chants de gorge inuits traditionnels, de la musique folklorique punjabi classique et plusieurs rythmes de basse faisaient partie du programme. Trois jeunes interprètes, **Evik Ayalik**, **Melody Kuneluk** et **Lashwaa Taipanae** se sont donné rendez-vous pour interpréter des chants de gorge structurés et improvisés, alors que **Kiran Ahluwalia** présentait de la musique folklorique traditionnelle punjabi et que **Pat Braden** composait de la musique classique, jazz et funk sur sa Chapman Stick, instrument hybride guitare-basse.

L'auteur dramatique **Sidney Nind**, de Yellowknife, a reçu en 2003-2004 une subvention de 14 100 \$ dans le cadre du programme Subventions aux artistes du théâtre pour écrire une pièce historique de non-fiction. La pièce relate le procès en 1917 de Sinnisiak et Uluksuk, deux Inuits qui étaient accusés de la disparition et du meurtre de deux prêtres catholiques. Une pléthore de conflits relatifs à des problèmes de relations humaines ainsi que le concept de l'opposition entre la justice et la loi sont illustrés dans la pièce. M. Nind est bien connu pour sa pièce **The Hudson's Bay Boy**.

En 2003-2004, la **Mary Kaeser Library**, de Fort Smith, a obtenu une subvention de 9 380 \$ dans le cadre du programme Rencontres littéraires du Service des lettres et de l'édition pour soutenir un programme de rencontres littéraires dans quatre communautés des Territoires du Nord-Ouest. Les fonds ont permis à des auteurs tels que **Gloria Sawai** (lauréate d'un Prix littéraire du Gouverneur général en 2002), **Hazel Hutchins**, **Louise Halfe** et **Charles deLint** de lire leurs œuvres dans quatre bibliothèques.

**Keith Schooler**, de Yellowknife, a reçu une subvention de 14 000 \$ dans le cadre du programme Subventions aux artistes du théâtre du Conseil des Arts du Canada en 2003-2004 pour sa pièce **X**, qui combine narration, chant et danse. **X** raconte les épreuves et tribulations de sept générations de la famille Callihoo, de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours. La famille Callihoo, qui vivait sur une immense terre, est maintenant pratiquement sans foyer avec seulement 2,2 acres en sa possession. Le titre **X** fait référence au fait que les analphabètes signaient d'un « X » leurs contrats avec la Compagnie de la Baie d'Hudson.

L'**Open Sky Creative Society**, établie à Fort Simpson dans les Territoires du Nord-Ouest, a reçu une subvention de 10 000 \$ dans le cadre du programme Subventions de projet aux festivals multidisciplinaires en 2003-2004 pour son **Open Sky Festival 2004**. **Open Sky** présente des concerts en plein air; des expositions de métiers d'art, d'artisanat traditionnel et de travaux manuels d'enfants; des visites historiques; des manifestations culturelles; des projections de films; des ateliers sur l'art; des défilés de mode; et des jeux traditionnels dénés qui font la promotion de la région du Deh Cho dans l'ouest de la zone subarctique.

L'artiste **Brendalyn Trennert** de Hay River dans les Territoires du Nord-Ouest, spécialisée en touffetage de poils de caribou, a reçu une subvention de 7 000 \$ dans le cadre du programme Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones (International) en 2003-2004. Les fonds ont permis à M<sup>me</sup> **Trennert** de présenter son savoir-faire en touffetage de poils de caribou à l'exposition-vente internationale d'art autochtone circumpolaire de Novosibirsk en Russie. Le savoir-faire naturel et talentueux de M<sup>me</sup> **Trennert** en matière de touffetage de poils de caribou est purement autodidactique.

La **Bushtea Resources** de Yellowknife a obtenu une subvention de 13 900 \$ dans le cadre du programme Échanges coopératifs entre artistes des Peuples autochtones (National) en 2003-2004. Les fonds du Conseil des Arts du Canada ont été alloués à un programme de formation en décoration avec piquants de porc-épic, animé par **Sarah Hardisty**, à l'intention de quatre artistes prometteurs. Dans l'ancienne culture dénée, les piquants de porc-épic étaient utilisés comme décorations brodées sur des vêtements et des

objets. **Bushtea Resources** tente de raviver un savoir perdu depuis longtemps, grâce à des ateliers et en distribuant des sessions de formation sur cassettes vidéo à la communauté autochtone dans son ensemble.



**Table 1 - Funding to the Arts by Discipline, Northwest Territories, 2003-2004**  
**Tableau 1 - Aide aux arts par discipline, Territoires du Nord-Ouest, 2003-2004**

	<b>Artists/ Artistes</b>	<b>Arts Organizations/ Organismes artistiques</b>	<b>Total</b>
<b>Aboriginal Arts Secretariat/Secrétariat des arts autochtones</b>	\$10,000	\$13,900	\$23,900
<b>Art Bank/Banque d'oeuvres d'art</b>	\$9,485	\$0	\$9,485
<b>Dance/Danse</b>	\$0	\$0	\$0
<b>Director's Office/Bureau de directeur</b>	\$0	\$0	\$0
<b>Director of the Arts Division/Directrice de la Division des arts</b>	\$0	\$0	\$0
<b>Endowments &amp; Prizes/Prix et dotations</b>	\$0	\$0	\$0
<b>Equity/Équité</b>	\$0	\$0	\$0
<b>Interdisciplinary Arts/Arts interdisciplinaires</b>	\$0	\$31,000	\$31,000
<b>Media Arts/Arts médiatiques</b>	\$20,000	\$0	\$20,000
<b>Music/Musique</b>	\$3,000	\$9,000	\$12,000
<b>Outreach/Promotion de la diffusion</b>	\$3,000	\$900	\$3,900
<b>Theatre/Théâtre</b>	\$28,000	\$0	\$28,000
<b>Visual Arts/Arts visuels</b>	\$0	\$0	\$0
<b>Writing and Publishing/Lettres et édition</b>	\$20,000	\$9,380	\$29,380
<b>Total - Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest</b>	<b>\$93,485</b>	<b>\$64,180</b>	<b>\$157,665</b>
<b>Total - Canada</b>			<b>\$125,957,452</b>
<b>Grants to Northwest Territories as a % of Total Canada Council Funding, 2003-2004: Pourcentage des subventions attribuées au Territoires du Nord-Ouest par rapport au financement total du Conseil des Arts du Canada, 2003-2004:</b>			<b>0.1%</b>

**Table 2 - List of Grants by Community, Northwest Territories, 2003-2004****Tableau 2 - Liste des subventions par collectivité, Territoires du Nord-Ouest, 2003-2004**

FORT PROVIDENCE	\$20,000
FORT SIMPSON	\$10,000
FORT SMITH	\$9,380
HAY RIVER	\$7,000
INUVIK	\$21,000
TUKTOYAKTUK	\$3,000
YELLOWKNIFE	\$87,285

---

**Total – Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest** **\$157,665**

**Total – Canada** **\$125,957,452**

**Grants to Northwest Territories as a % of Total Canada Council Funding,  
2003-2004:**

**Pourcentage des subventions attribuées au Territoires du Nord-Ouest, par  
rapport au financement total du Conseil des Arts du Canada, 2003-2004:** **0.1%**

**Table 3 - Detailed List of Grants to the Northwest Territories by Discipline, 2003-2004**

**Tableau 3 - Liste détaillée des subventions au Territoires du Nord-Ouest par discipline, 2003-2004**

*Grants to Individual Artists/Subventions aux artistes individuels*

<b>Aboriginal Arts Secretariat</b>		<b>\$10,000</b>
<b>Secrétariat des arts autochtones</b>		
Bernhardt, Donna	TUKTOYAKTUK	\$3,000
Trennert, Brendalyn	HAY RIVER	\$7,000
<b>Art Bank</b>		<b>\$9,485</b>
<b>Banque d'oeuvres d'art</b>		
Atherton, Timothy	YELLOWKNIFE	\$2,700
Arnaktauyok, Germaine	YELLOWKNIFE	\$1,260
Kussy, Robert	YELLOWKNIFE	\$1,450
Mountain, Antoine	YELLOWKNIFE	\$1,850
Ashoona, Goota	YELLOWKNIFE	\$1,400
Kotchea, Martine	YELLOWKNIFE	\$825
<b>Media Arts</b>		<b>\$20,000</b>
<b>Arts Médiatiques</b>		
Dorion, Leah Marie	FORT PROVIDENCE	\$20,000
<b>Music</b>		<b>\$3,000</b>
<b>Musique</b>		
Gilday, Leela	YELLOWKNIFE	\$3,000
<b>Outreach</b>		<b>\$3,000</b>
<b>Promotion de la diffusion</b>		
Ashoona, Goota	YELLOWKNIFE	\$3,000
<b>Theatre</b>		<b>\$28,000</b>
<b>Théâtre</b>		
Nind, Sidney Ben	YELLOWKNIFE	\$14,000
Schooler, Keith	YELLOWKNIFE	\$14,000
<b>Writing and Publishing</b>		<b>\$20,000</b>
<b>Lettres et édition</b>		
Bastedo, Jamie Donald	YELLOWKNIFE	\$20,000
<b>Total Northwest Territories Grants to Individual Artists, 2003-2004:</b>		
<b>Subventions totales octroyées aux artistes individuels aux Territoires du Nord-Ouest, 2003-2004:</b>		<b>\$93,485</b>

